

О. Н. Чалова
(ГГУ им. Ф. Скорины, Гомель)

НАУЧНОЕ ОБЩЕНИЕ КАК ОБЪЕКТ СТИЛИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА

В работе характеризуются основные подходы стилистического направления лингвистических исследований научной коммуникации – традиционный и прагматический, которые рассматриваются как взаимодополняющие и пересекающиеся области лингвистического знания. Определяется, что каждый из двух подходов а) несколько по-разному трактует ключевой объект стилистического анализа, которым является научный стиль изложения, а также б) ориентирован на решение специфического спектра исследовательских задач.

Научное общение трактуется как «один из главных механизмов взаимодействия исследователей и экспертизы полученных результатов <...>» [1, с. 432], совокупность видов профессиональной вербальной коммуникации представителей научной общественности, к которым (видам) традиционно относятся следующие: научный доклад (на семинаре, конференции, симпозиуме, выставке, конгрессе и под.),

научная дискуссия, монография, диссертация, статья (в научном журнале, научной энциклопедии и т. д.), тезисы, рецензия, автореферат и некоторые другие.

Научная коммуникация (в том числе, и англоязычная) как объект лингвистического анализа может быть рассмотрена с разных исследовательских позиций – дискурсивной, лингвокультурологической, теории институционального общения и др.

В настоящей работе мы остановимся на принципах и приемах описания научной коммуникации, которые используются в рамках имеющего давнюю историю, но по-прежнему актуального и активно разрабатываемого направления лингвистического анализа – **стилистического**.

Выбор стилистического ракурса исследования научной коммуникации обусловлен тем, что функциональная стилистика явилась исторически первой лингвистической теорией, обратившейся к вопросу научного общения, и поэтому для лингвиста важно понять ее основополагающие принципы.

Как показал теоретический анализ соответствующей литературы, функциональная стилистика не является однородным разделом языкознания, а имеет несколько подходов, каждый из которых характеризуется специфическими исследовательскими целями.

Нам удалось выделить два основных функционально-стилистических подхода к изучению научной коммуникации: **традиционный** и **прагматический**.

Рассмотрим их подробнее, определим основной объект исследования и круг исследовательских задач каждого из них.

Традиционная стилистика (Н. М. Разинкина, Р. А. Будагов, М. М. Глушко, О. С. Ахманова и некоторые др.) исходит из представления о том, что общение в сфере науки осуществляется посредством **научного функционального стиля**, под которым понимается относительно замкнутая подсистема языка, представленная специфическими лингвистическими средствами. В английском языке к этим лингвистическим средствам, составляющим специфику научного стиля, относятся следующие:

- широкое употребление абстрактной лексики;
- насыщенность терминами и терминологическими сочетаниями;
- преобладание сложных предложений над простыми;
- использование распространенных предложений; наличие особых ссылочных оборотов;
- количественное доминирование повествовательных предложений;
- широкое использование генетивных цепочек;

- широкое употребление причастных, деепричастных и герундиальных оборотов;
- преобладание номинативного характера изложения и некоторые другие.

Помимо выявления языковых средств, формирующих научный функциональный стиль, традиционная стилистика решает и другие задачи, в частности занимается установлением основных признаков научных произведений (логичность, абстрактность, объективность, обобщенность, точность, неэмоциональность, сжатость и некоторые др).

Кроме того, традиционная стилистика ориентирована на выявление перечня первичных экстралингвистических факторов, обуславливающих вышеназванные языковые характеристики и признаки научного стиля. К таким факторам традиционный стилистический анализ причисляет сферу научной деятельности, а также научное сознание.

Из сказанного становится очевидным, что основным недостатком традиционного стилистического подхода является изучение только структурной, статичной стороны научного общения, что, конечно, представляется не совсем достаточным для качественной квалификации рассматриваемого феномена.

Этот недостаток восполняет **прагматический** подход (Р. С. Аликаев, М. Н. Кожина, Л. В. Славгородская и др.), сосредоточивающийся на языке науки в действии, то есть на анализе его функционирования.

Другими словами, прагматический стилистический подход занимается изучением не столько научного языка, сколько научной речи. Так, если объектом традиционного подхода является языковой научный стиль, т. е. подсистема, ограничивающаяся конкретными лингвистическими ресурсами, то прагматического – **речевой научный стиль** – система, «чрезвычайно (но не беспредельно) вариабельная в своих конкретных языковых проявлениях» [2, с. 52], более или менее устойчивый тип организации научной речи, «соотнесенный с функциональными стилями языка, ситуацией общения, экспрессивно-оценочной деятельностью сознания, личностными особенностями автора и т. д.» [3, с. 234].

Как видно из последнего определения, прагматический подход опирается на мнение о том, что научный стиль детерминирован не только познавательными процессами, но также ситуативно-общественными факторами (конкретной ситуацией общения, социокультурным фоном и т. д.), и ему свойственна своя прагматика, заключающаяся, прежде всего, в целенаправленном воздействии на интеллектуальную сферу адресата, а также в установлении контакта с ним.

Следует обратить внимание, что прагматические установки являются свойством не собственно функциональных стилей как абстрактных

феноменов, а конкретных, живых речевых образований – научных произведений (текстов), которые «не являются бледными и бесстрастными фотографиями действительности» [4, с. 17], не замыкаются в особых формах речи, а характеризуются как «специфическими языковыми средствами, органически входящими в построение данного речевого стиля» [5, с. 31–32], так и «некоторыми другими языковыми средствами, не являющимися необходимой частью языковой ткани стиля» [5, с. 31–32].

Итак, если главным объектом прагматической стилистики выступает речевой научный стиль, то к числу первостепенных задач прагматически ориентированных стилистических изысканий относится анализ научных произведений с точки зрения языковой реализации в них различных прагматических категорий: диалогичности, оценочности, акцентности, экспрессивности и др.

В приведенном списке категорий особое место занимает **диалогичность**, которая является обязательным средством и условием порождения научного текста. Она выступает в качестве «зонтичной», объединяющей в своих рамках целый ряд диалогических отношений (других категорий), а именно **адресатность** (направленность на адресата), **авторизацию** (выражение авторского присутствия в научном произведении) и **интертекстуальность** (процесс и результат взаимодействия текстов), которые реализуются в научном тексте, в том числе и англоязычном, посредством прямой речи в виде цитации и косвенной речи (разговор с другим упоминаемым лицом; сопоставление точек зрения), императивных форм обращения ко второму лицу и прямых вопросов (разговор с читателем), вопросительных предложений, вводных слов, вставных конструкций и структурных возможностей предложения (разговор со своим вторым «я»).

Таким образом, на основании всего вышесказанного можно сформулировать следующие выводы:

1) стилистический анализ научного общения осуществляется с двух основных позиций – традиционной и прагматической, которые не исключают, а дополняют друг друга;

2) если исследовательским объектом традиционной функциональной стилистики является языковой научный стиль, то объектом прагматически ориентированной стилистики – речевой научный стиль;

3) к числу основных исследовательских задач традиционной стилистики относятся а) выявление языковых ресурсов, составляющих специфику научного стиля, б) установление основных признаков научных произведений, в) выделение первичных экстралингвистических факторов, обуславливающих названные выше языковые характеристики

и признаки научного стиля; в то же время основной задачей прагматически ориентированной стилистики является анализ научных произведений с точки зрения языковой реализации в них различных прагматических категорий: диалогичности, оценочности, акцентности, экспрессивности и др.

Список использованной литературы

1. Мирский, Э. М. Коммуникация в науке / Э. М. Мирский // Нов. филос. энцикл. : в 4 т. – М., 2001. – Т. 2. – С. 432–433.
2. Разинкина, Н. М. Функциональная стилистика английского языка / Н. М. Разинкина. – М. : Высш. школа, 1989. – 180 с.
3. Березин, Ф. М. Общее языкознание / Ф. М. Березин, Б. Н. Головин. – М. : Просвещение, 1976. – 416 с.
4. Наер, В. Л. Прагматика научных текстов (вербальный и невербальный аспекты) / В. Л. Наер // Функциональные стили. Лингвометодические аспекты : сб. ст. / АН СССР, каф. иностр. яз. ; под. ред. М. Я. Цвиллинг. – М. : Наука, 1985. – С. 14–27.
5. Разинкина, Н. М. Развитие языка английской научной литературы / Н. М. Разинкина. – М. : Наука, 1978. – 212 с.